

**SPIS TREŚCI**

## ARTYKUŁY I ROZPRAWY

<i>Stanisław Gajda</i> : Na tropach stylu (rozważania metastylistyczne) .....	7
<i>Tadeusz Zgółka</i> : Rozterki praktykującego słownikarza. Esej leksykograficzny .....	21
<i>Kazimierz Ożóg</i> : Najnowsze zmiany w polszczyźnie (na podstawie obserwacji Stanisława Dubisza i innych badaczy) .....	28
<i>Halina Zgółkowa</i> : Język dzieci a język dla dzieci. Słownictwo we współczesnych sztukach teatralnych dla dzieci i młodzieży .....	42
<i>Marek Cybulski</i> : O tabu językowym w <i>Trylogii</i> Henryka Sienkiewicza .....	49
<i>Halina Karaś</i> : Frekwencja jako jeden z wyznaczników zróżnicowania polszczyzny na Litwie (na przykładzie gwar okolic Ignalina i Jeziorosów) .....	61

## OBJAŚNIENIA WYRAZÓW I ZWROTÓW

<i>Zygmunt Gałęcki</i> : <i>Smutas</i> .....	77
--	----

## RECENZJE

<i>Milena Wojtyńska-Nowotka</i> : „Białostockie Archiwum Językowe” nr 16, Białystok 2016 .....	81
--	----

## SŁOWA I SŁÓWKA

<i>S.D.</i> : <i>Szmał, szmalec, szmalcownik</i> , czyli o wchodzeniu słownictwa „niskiego” do języka publicznego .....	88
--	----

## CONTENTS

### PAPERS AND DISSERTATIONS

<i>Stanisław Gajda</i> : On the trail of style (meta-stylistic discussions) .....	7
<i>Tadeusz Zgółka</i> : Dilemmas of a practising lexicographer. A lexicographic essay .....	21
<i>Kazimierz Ożóg</i> : Latest changes in Polish (based on the observations by Stanisław Dubisz and other researchers) .....	28
<i>Halina Zgółkowa</i> : Language of children and language for children. Vocabulary in contemporary theatrical plays for children and youth .....	42
<i>Marek Cybulski</i> : On the language taboo in <i>Trylogia (The Trilogy)</i> by Henryk Sienkiewicz .....	49
<i>Halina Karaś</i> : Frequency as one of the determinants of diversification of the Polish language in Lithuania (on the example of the dialects of the areas of Ignalina and Zarasai) .....	61

### EXPLANATIONS OF WORDS AND EXPRESSIONS

<i>Zygmunt Gałeczki</i> : <i>Smutas (a sadsack)</i> .....	77
---	----

### REVIEWS

<i>Milena Wojtyńska-Nowotka</i> : „Białostockie Archiwum Językowe” (“The Białystok Linguistic Archives”) no. 16, Białystok 2016 .....	81
---	----

### WORDS AND EXPRESSIONS

<i>S.D.</i> : <i>Szmal, szmalec (dough), szmalcownik (a shmaltzovnik)</i> , or on “low” vocabulary entering the public language .....	85
---	----

## W ZESZYCIE

Artykuły zamieszczone w tym zeszycie są dedykowane Profesorowi Stanisławowi Dubiszowi z okazji 45 lat jego pracy naukowej i dydaktycznej na Wydziale Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego. Zostały one przedstawione podczas sympozjum „Język – historia – kultura: dawniej i dziś”.

\*\*\*

– Niezależnie od zmieniającej się rzeczywistości, która sprawia, że teksty tworzone są w innych niż dotychczas warunkach, jest potrzeba rozważań nad stylem, poszukiwania zakodowanych w nim wzorców, a nade wszystko poszukiwania definicji jego istoty w różnych paradygmatach badawczych.

– Leksykografia jest jednym z obszarów zainteresowania językoznawstwa stosowanego. Leksykograf podczas studiów nad materiałem leksykalnym, mającym być przedmiotem opisu w słowniku, musi zmierzyć się z wieloma problemami dotyczącymi nie tylko mikro-, ale przede wszystkim makrostruktury słownika.

– W ciągu ostatniego półwiecza polszczyzna podlegała szybkim i znaczącym przemianom. Uwzględniając ten dystans czasowy, można już dokonywać prób zaznaczenia cezur chronologicznych w tym okresie; można także wyodrębnić czynniki zewnętrznojęzykowe, wpływające na przekształcenia języka.

– Literatura piękna z reguły powstaje z myślą o konkretnym odbiorcy, w związku z czym dobór środków językowych, zastosowanych w utworach, powinien być do niego dostosowany. Jest to widoczne w tekstach sztuk teatralnych przeznaczonych dla dzieci i młodzieży.

– *Trylogia* Henryka Sienkiewicza zwraca uwagę językoznawców zwykle ze względu na zastosowaną w niej archaizację. Głównym zadaniem tego cyklu powieściowego było jednak „pokrępienie serc”, które – w warunkach carskiej cenzury – musiało powodować językową tabuizację pewnych treści.

– Polskie gwary na Litwie w okręgu ignalińskim i jezioroskim są interesującym przedmiotem badań ze względu na sytuację wielojęzyczności na tym obszarze. W określaniu ich wzajemnych relacji oraz ich stosunku do polszczyzny ogólnej ważne są wyznaczniki frekwencji charakteryzujących je cech językowych

\*\*\*

Styl – stylistyka – metastylistyka – leksykografia – struktura słownika – najnowsze dzieje polszczyzny – słownictwo – język dzieci / język dla dzieci – słownictwo sztuk teatralnych – archaizacja – tabu językowe – gwary polskie na Litwie – frekwencja cech językowych.

*Red.*